GT-H, GT-HR, GT-U

Installation and operating instructions



be
think
innovate

GRUNDFOS

GT-H, GT-HR, GT-U

English (GB)
Installation and operating instructions 5

Български (BG)
Упътване за монтаж и експлоатация 13

Čeština (CZ)
Montážní a provozní návod 21

Deutsch (DE)
Montage- und Betriebsanleitung 29

Dansk (DK)
Monterings- og driftsinstruktion 37

Español (ES)
Instrucciones de instalación y funcionamiento 45

Suomi (FI)
Asennus- ja käyttöohjeet 53

Français (FR)
Notice d'installation et de fonctionnement 61

Ελληνικά (GR)
Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας 69

Magyar (HU)
Telepítési és üzemeltetési utasítás 77

Italiano (IT)
Istruzioni di installazione e funzionamento 85

Nederlands (NL)
Installatie- en bedieningsinstructies 93

Polski (PL)
Instrukcja montażu i eksploatacji 101

Português (PT)
Instruções de instalação e funcionamento 109

Română (RO)
Instrucţiuni de instalare şi utilizare 117

Русский (RU)
Паспорт, Руководство по монтажу и эксплуатации 125

Svenska (SE)
Monterings- och driftsinstruktion 134

Slovenčina (SK)
Návod na montáž a prevádzku 142

Türkçe (TR)
Montaj ve kullanım kılavuzu 150

Operating manual EAC 158

Alkuperäisen englanninkielisen version käännös

Sisällysluettelo

1. Yleisiä tietoja 53
1.1 Vaaralausekkeet 53
1.2 Huomiotekstit 53
1.3 Kohderyhmä 54

2. Laitteen esittely 54
2.1 Laitteen kuvaus 54
2.2 Käyttötarkoitus 54
2.3 Tunnistetiedot 54

3. Laitteen vastaanotto 55
3.1 Laitteen nostaminen 55

4. Asennusvaatimukset 55
4.1 Asennuspaikka 55
4.2 Esitäyttöpaine 55
4.3 Suurin käyttöpaine 55
4.4 Järjestelmän tarkastus 56
4.5 Sulkuventtiilit 56
4.6 Paineenalennusventtiilin asennus 56
4.7 Asennusesimerkit 57

5. Mekaaninen asennus 59
5.1 Laitteen asennot 59

6. Huolto 59
6.1 Kunnossapito-ohjelma 59
6.2 GT-säiliön tarkastaminen vaurioiden varalta 59

7. Tekniset tiedot 59

8. Laitteen hävittäminen 59

9. Vaatimustenmukaisuusvakuutus 60

10. Sertifikaatit 60

1. Yleisiä tietoja

Yli 8-vuotiaat lapset tai henkilöt, joiden fyysinen, aisti- tai henkinen kapasiteetti on alentunut, tai joilla ei ole kokemusta ja tietoja laitteen turvallisesta käytöstä, voivat käyttää tätä laitetta valvotusti tai heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön ohjeiden mukaisesti.

Lapset eivät saa leikkiä tällä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tätä laitetta ilman valvontaa.

Lue tämä opas ennen laitteen asentamista. Asennuksessa ja käytössä on noudatettava paikallisia määräyksiä ja vakiintuneita käytäntöjä.

1.1 Vaaralausekkeet

Tässä esiteltyjä symboleita ja vaaralausekkeita voidaan käyttää Grundfosin asennus- ja käyttöohjeissa, turvallisuusohjeissa sekä huolto-ohjeissa.

VAARA

Vaaratilanne, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos turvallisuusohjeita ei noudateta.

VAROITUS

Vaaratilanne, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos turvallisuusohjeita ei noudateta.

HUOMIO

Vaaratilanne, joka voi johtaa lievään tai keskivaikeaan loukkaantumiseen, jos turvallisuusohjeita ei noudateta.

Esimerkki vaaralausekkeen rakenteesta:

HUOMIOSANA

Vaaran kuvaus

Varoituksen laiminlyönnin seuraus

- Ohje vaaratilanteen välttämiseksi.

1.2 Huomiotekstit

Tässä esiteltyjä symboleita ja huomiotekstejä voidaan käyttää Grundfosin asennus- ja käyttöohjeissa, turvallisuusohjeissa sekä huolto-ohjeissa.

Noudata näitä ohjeita räjähdyssuojattujen tuotteiden kohdalla.

Sininen tai harmaa ympyrä, jonka sisällä on valkoinen graafinen symboli tarkoittaa sitä, että jotain toimenpiteitä on tehtävä.

Punainen tai harmaa ympyrä, jossa on poikkiviiva tai musta graafinen symboli tarkoittaa, että toimintoa ei saa suorittaa tai se on keskeytettävä.

Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa toimintahäiriön tai laitevaurion.

Työtä helpottavia vinkkejä.

1.3 Kohderyhmä

Nämä asennus- ja käyttöohjeet on suunnattu ammattiasentajille ja maallikoille.

2. Laitteen esittely

2.1 Laitteen kuvaus

Grundfosin GT-U, GT-H ja GT-HR ovat pitkäikäisiä painesäiliöitä, jotka soveltuvat paineen säätöön asuinrakennusten ja teollisuuden käyttökohteissa.



GR-1032823

Esimerkki GT-U-säiliöstä

2.2 Käyttötarkoitus

- GT-U on pystyasentoinen säiliö kylmävesijärjestelmiin.
- GT-H on vaaka-asentoinen säiliö kylmävesijärjestelmiin. Säiliössä on pohjalevy pumpun asennusta varten.
- GT-HR on tarkoitettu jäähdytys- tai lämmitysjärjestelmiin.

Alla olevassa taulukossa on kuvattu eri säiliötyyppien käyttökohteet.

Käyttökohde	Säiliötyyppi		
	GT-U	GT-H	GT-HR
Käyttövesi	●	●	-
Harmaa jätevesi*	●	●	-
Kylmä vesi	●	-	●
Lämmitys	-	-	●

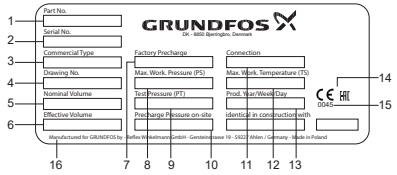
● Suositus

- Ei suositella

* Harmaa jätevesi on kotitalouksien jätevettä esimerkiksi astian- ja pyykinpesukoneista ja suihkukaapeista.

2.3 Tunnistetiedot

2.3.1 Tyyppikilpi – GT-H, GT-HR, GT-U



TM077015

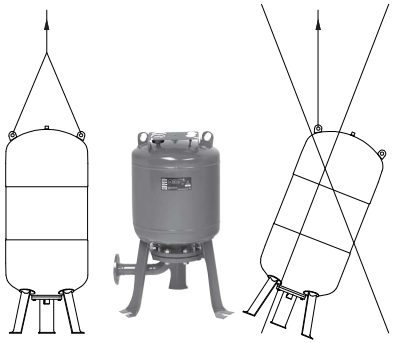
Tyyppikilpi

Nro	Kuvaus
1	Tuotenumero
2	Sarjanumero
3	Tyyppikoodi
4	Piirustusnumero
5	Nimellistilavuus
6	Hyötytilavuus
7	Täyttöpaine tehtaalla
8	Suurin käyttöpaine
9	Koestuspaine
10	Esitäyttöpaine
11	Liitäntä
12	Suurin käyttölämpötila
13	Tuotantokoodi (vuosi ja viikko)
14	Hyväksynnät
15	Ilmoitettu tarkastuslaitos
16	Tuotantoyhtiö

3. Laitteen vastaanotto

3.1 Laitteen nostaminen

Jos GT-säiliössä on nostosilmukat, niitä kaikkia on käytettävä.



Säiliön nostaminen

4. Asennusvaatimukset

Asennuksessa ja käytössä on noudatettava paikallisia määräyksiä ja vakiintuneita käytäntöjä.

Tarkasta seuraavat seikat ennen asennusta:

- Vastaako GT-säiliö teknisiltä ominaisuuksiltaan tilausta?
- Ovatko kaikki näkyvät osat vahingoittumattomia?
- Onko suurin järjestelmäpaine pienempi tai sama kuin GT-säiliön suurin sallittu käyttöpaine? Katso säiliön tyyppikilvestä.

4.1 Asennuspaikka

- GT-säiliö on asennettava poistoputkeen mahdollisimman lähelle pumppua.
- GT-säiliö on asennettava jäätymiseltä suojattuun tilaan. GT-säiliö on oltava tarkastettavissa kaikilta sivuilta.
- Kaasun täyttöventtiilin, veden sulkuventtiilin ja poistoaukon on oltava käsiteltävissä ja tyyppikilven on oltava näkyvissä.
- GT-säiliö on asennettava siten, ettei putkisto kuormita sitä. Jos värähtelyt ovat todennäköisiä, suosittelemme GT-säiliön asennusta siten, että värähtelyt vaimennetaan.

4.2 Esitäyttöpaine

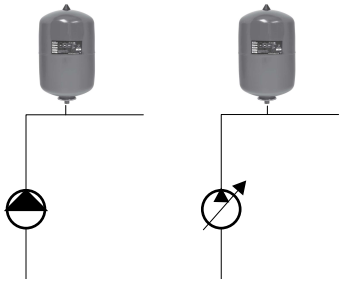
GT-säiliöt toimitetaan tehtaalta esipaineistettuina. Katso säiliön tyyppikilvestä.

Esitäyttöpaine on säädettävä järjestelmän ja asennetun pumpun mukaisesti.

Esitäyttöpaineen on oltava hiukan alempi kuin pumpun käynnistyspaine.

Suositeltavat esitäyttöpaineet:

- 0,9 x asetuspiste, vakionopeudella käyvät pumput
- 0,7 x asetuspiste, nopeussäädetyt pumput.



Esitäyttöpaine

4.2.1 Esitäyttöpaineen säätö

Jos säiliössä ei ole esitäyttöpainetta, säiliö on täytettävä typellä.

Jos esitäyttöpaine ei sovi käyttökohteeseen, se on säädettävä seuraavasti:

1. Mittaa esitäyttöpaine sopivalla painemittarilla.
2. Suosittelemme käyttämään typpeä suositellun esitäyttöpaineen saavuttamiseen.

4.3 Suurin käyttöpaine

Pumpun suurimman käyttöpainee (P2) ja todellisen tulopaineen (P1) summa ei saa ylittää GT-säiliön suurinta sallittua käyttöpainetta (P3). Ks. kuva Suurin käyttöpaine.

Katso pumpun ja säiliön tyyppikilvistä.



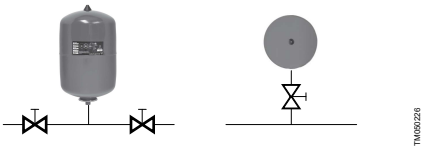
Suurin käyttöpaine

4.4 Järjestelmän tarkastus

GT-säiliö on ohitettava, jos järjestelmäpaine ylittää GT-säiliön suurimman käyttöpaineen järjestelmän tarkastuksen aikana.

4.5 Sulkuventtiilit

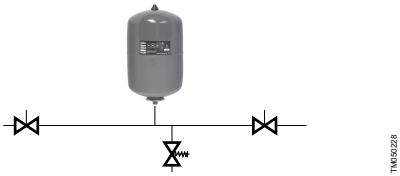
Suosittelemme asentamaan sulkuventtiilin GT-säiliön molemmille puolille.



Sulkuventtiilit

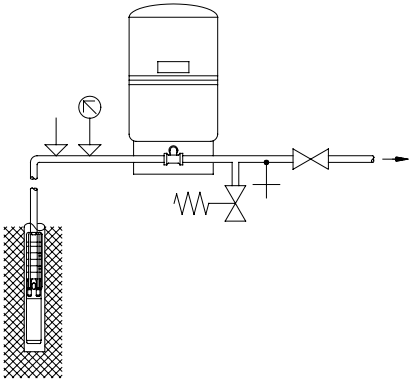
4.6 Paineenalennusventtiilin asennus

1. Aseta paineenalennusventtiili avautumaan suurimmalla käyttöpaineella. Tämä suojaa GT-säiliötä ja muita järjestelmän osia.
2. Asenna GT-säiliön yhteessä oleva paineenalennusventtiili putkistoon. Sen ulostulon on vastattava pumpun tuottoa suurimmalla käyttöpaineella.

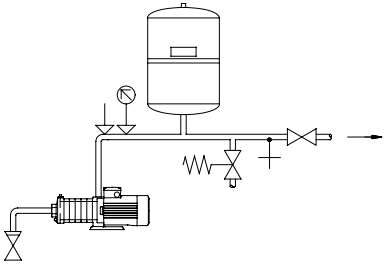


Paineenalennusventtiili

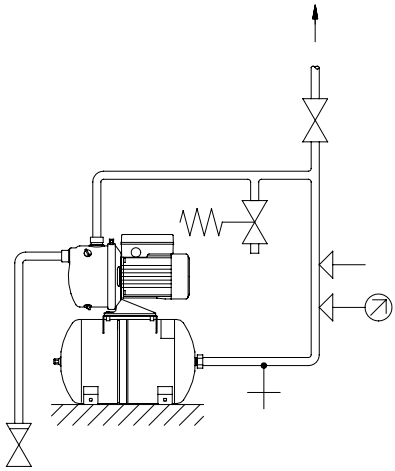
4.7 Asennusesimerkit



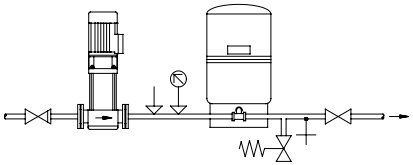
TM010499



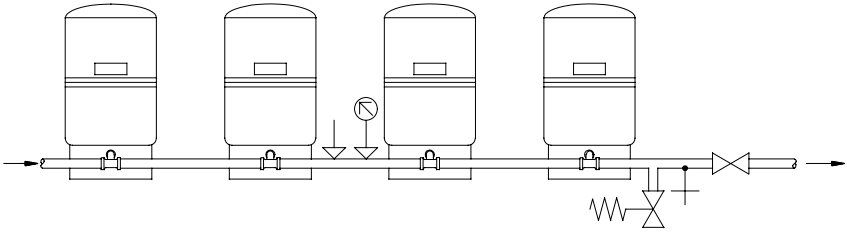
TM010503



TM010502



TM010500



TM010501

Symboli		Kuvaus
	TM027804	Sulkuventtiili
	TM027806	Painemittari
	TM027805	Paineenalennusventtiili
	TM027807	Takaiskuventtiili
	TM027808	Painekytkin
	TM027809	Viemäri

5. Mekaaninen asennus

5.1 Laitteen asennot

Suositellut työvaiheet:

1. Nosta ja sijoita GT-säiliö paikoilleen.
2. Vaaita tarvittaessa (vaaka- ja pystysuunnassa).
3. Kiinnitä GT-säiliö.
4. Kytke putket ja liitännät.
5. Tarkasta/säädä esitäyttöpaine.
6. Käynnistä pumppu tai järjestelmä.

Putkisto tai muut laitteet eivät saa kuormittaa säiliötä.

5.1.1 Vapaasti seisova asennus

GT-säiliöt on sijoitettava lattialle ilman pulttikiinnitystä.

5.1.2 Seinäasennus

Pienet, korkeintaan 33 litran GT-säiliöt on kiinnitettävä seinään tai vastaavaan rakenteeseen.



TM030224

Esimerkki seinäasennuksesta seinäkiinnikkeellä (tuotenumero 00ID9070)

6. Huolto

GT-säiliö on huoltovapaa, mutta suosittelemme sen tarkastusta vaurioiden varalta kahdesti vuodessa.

Jos säiliö ja/tai järjestelmä on paineistettuna ja säiliö aiotaan irrottaa, varmista ensin, että säiliö on paineeton.

Sulje sulkuventtiilit ja vapauta esitäyttöpaine ilmaventtiilin kautta.

6.1 Kunnossapito-ohjelma

- Tarkasta esitäyttöpaine vuosittain.
- Varmista ennen paineen tarkastusta, ettei GT-säiliössä ole vettä (pysäytä pumppu ja avaa jokin vesihana).
- Jos vettä vuotaa esitäyttöpaineen tarkastuksen aikana, painerakko on viallinen.

Tilavuudeltaan yli 80 litran GT-säiliöissä on vaihdettava painerakko.

6.2 GT-säiliön tarkastaminen vaurioiden varalta

Tarkasta seuraavat asiat kunnossapitotoimien yhteydessä:

1. Onko korroosiota havaittavissa?
2. Onko naarmuja, lommoja tms. havaittavissa?

Jos havaitset vakavia vaurioita, ota yhteyttä lähimpään Grundfos-yhtiöön.

7. Tekniset tiedot

Katso säiliön tyyppikilvestä.

8. Laitteen hävittäminen

Tämä tuote tai sen osat on hävitettävä ympäristöystävällisellä tavalla.

1. Toimita laite kunnalliseen tai yksityiseen elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen.
2. Jos se ei ole mahdollista, ota yhteys lähimpään Grundfos-edustajaan tai -huoltoliikkeeseen.

Yliviivattua jäteastiaa esittävä tunnus laitteessa tarkoittaa, että laite on hävitettävä erillään kotitalousjätteestä. Kun tällä symbolilla merkityn laitteen käyttöikä päättyy, vie laite asianmukaiseen SER-keräyspisteeseen. Lajittelemalla ja kierrättämällä tällaiset laitteet suojelet luontoa ja samalla edistät myös ihmisten hyvinvointia.

Tuotteen käytöstä poistoa koskevat asiakirjat löytyvät osoitteesta *www.grundfos.com/product-recycling*

9. Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Lisätietoja vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta saat skannaamalla QR-koodin, joka vie Reflex Winkelmann GmbH:n sivustolle:



QRTM078112

https://www.reflex-winkelmann.com/en/the-company/company-quality/conformity-and-standards/

10. Sertifikaatit

Lisätietoja tuotteiden sertifikaateista saat skannaamalla QR-koodin, joka vie Reflex Winkelmann GmbH:n sivustolle:



QRTM078113

https://www.reflex-winkelmann.com/en/the-company/company-quality/norms-and-certificates/

RUS

GT-H, GT-HR, GT-U

Расширительные баки GT сертифицированы на соответствие требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования».
Сертификат соответствия:
№ ЕАЭС № RU Д-DK.БЛ08.В.02746, сроком действия с 21.12.2017 по 17.12.2022г.
Расширительные баки GT прошли подтверждение соответствия требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 032/2013 «О безопасности оборудования, работающего под избыточным давлением».
Декларации о соответствии:
№ ЕАЭС N RU Д-DK.БЛ08.В.02751, сроком действия с 21.12.2017 по 19.12.2022г. (1 категория, исполнения: GT-U, GT-H, GT-HR)
№ ЕАЭС N RU Д-DK.БЛ08.В.02752, сроком действия с 21.12.2017 по 19.12.2022г. (2 категория, исполнения: GT-U, GT-H, GT-HR, GT-D)
Сертификаты соответствия:
№ ТС RU C-DK.БЛ08.В.01057, сроком действия с 21.12.2017 по 19.12.2022г. (3 категория, исполнения: GT-H, GT-U, GT-HR, GT-D)
№ ТС RU C-DK.БЛ08.В.01058, сроком действия с 21.12.2017 по 19.12.2022г. (4 категория, исполнения: GT-U, GT-HR, GT-D)

Выданы: Органом по сертификации продукции «ИВАНОВО-СЕРТИФИКАТ» ООО «Ивановский Фонд Сертификации». Адрес: 153032, Российская Федерация, г. Иваново, ул. Станкостроителей, д.1.

Истра, 03.09.2020г.

3581191-GT-HHR-U-PKXLKSHT-P1

Argentina
Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500industin
1619 - Garín Pcia. de B.A.
Tel.: +54-3327 414 444
Fax: +54-3327 45 3190

Australia
GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Tel.: +61-8-8461-4611
Fax: +61-8-8340-0155

Austria
GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Fax: +43-6246-883-30

Belgium
N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tel.: +32-3-870 7300
Fax: +32-3-870 7301

Belarus
Представительство ГРУНДФОС в Минске
220125, Минск
ул. Шафарнянская, 11, оф. 56, БЦ «Порт»
Тел.: +375 17 397 397 3
+375 17 397 397 4
Факс: +375 17 397 397 1
E-mail: minsk@grundfos.com

Bosnia and Herzegovina
GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A
BiH-71000 Sarajevo
Tel.: +387 33 592 480
Fax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
E-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil
BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Tel.: +55-11 4393 5533
Fax: +55-11 4343 5015

Bulgaria
Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztochna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel.: +359 2 49 22 200
Fax: +359 2 49 22 201
E-mail: bulgaria@grundfos.bg

Canada
GRUNDFOS Canada inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Tel.: +1-905 829 9533
Fax: +1-905 829 9512

China
GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106 PRC
Tel.: +86 21 612 252 22
Fax: +86 21 612 253 33

Columbia
GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potrero Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod. 1A.
Cota, Cundinamarca
Tel.: +57(1)-2913444
Fax: +57(1)-8764586

Croatia
GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Tel.: +385 1 6595 400
Fax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

Czech Republic
GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia s.r.o.
Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Tel.: +420-585-716 111

Denmark
GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tel.: +45-87 50 50 50
Fax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia
GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel.: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland
OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Tel.: +358-(0) 207 889 500

France
Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tel.: +33-4 74 82 15 15
Fax: +33-4 74 94 10 51

Germany
GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Fax: +49-(0) 211 929 69-3799
E-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
kundendienst@grundfos.de

Greece
GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Tel.: +0030-210-66 83 400
Fax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong
GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor, Siu Wai industrial Centre
29-33 Wing Hong Street & 68 King Lam Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Tel.: +852-27861706 / 27861741
Fax: +852-27858664

Hungary
GRUNDFOS Hungária Kft.
Tópark u. 8
H-2045 Törökbálint
Tel.: +36-23 511 110
Fax: +36-23 511 111

india
GRUNDFOS Pumps india Private Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraipakkam
Chennai 600 097
Tel.: +91-44 2496 6800

indonesia
PT GRUNDFOS Pompa
Graha intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Tel.: +62 21-469-51900
Fax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland
GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Tel.: +353-1-4089 800
Fax: +353-1-4089 830

Italy
GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Fax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan
GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku
Hamamatsu
431-2103 Japan
Tel.: +81 53 428 4760
Fax: +81 53 428 5005

Korea
GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Tel.: +82-2-5317 600
Fax: +82-2-5633 725

Latvia
SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava ielā 60
LV-1035, Rīga,
Tel.: + 371 714 9640, 7 149 641
Fax: + 371 914 9646

Lithuania
GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel.: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia
GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie industrial Park
40150 Shah Alam, Selangor
Tel.: +60-3-5569 2922
Fax: +60-3-5569 2866

Mexico
Bombas GRUNDFOS de México
S.A. de C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Tel.: +52-81-8144 4000
Fax: +52-81-8144 4010

Netherlands
GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Fax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand
GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Tel.: +64-9-415 3240
Fax: +64-9-415 3250

Norway
GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tel.: +47-22 90 47 00
Fax: +47-22 32 21 50

Poland
GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznania
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel.: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal
Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Fax: +351-21-440 76 90

Romania
GRUNDFOS Pompe România SRL
S-PARK BUSINESS CENTER, Clădirea A2, etaj 2
Str. Tipografilor, Nr. 11-15, Sector 1, Cod 013714
Bucuresti, Romania
Tel.: 004 021 2004 100
E-mail: romania@grundfos.ro

Russia
ООО Грундфос Россия
ул. Школьная, 39-41
Москва, RU-109544, Russia
Тел. (+7) 495 564-88-00 (495) 737-30-00
Факс (+7) 495 564 8811
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

Serbia
Grundfos Srbija d.o.o.
Omladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Tel.: +381 11 2258 740
Fax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore
GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Tel.: +65-6681 9688
Faxax: +65-6681 9689

Slovakia
GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D 821 09 BRATISLAVA
Tel.: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia
GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Leskoškova 9e, 1122 Ljubljana
Tel.: +386 (0) 1 568 06 10
Fax: +386 (0)1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa
GRUNDFOS (PTY) LTD
16 Lascelles Drive, Meadowbrook Estate
1609 Germiston, Johannesburg
Tel.: (+27) 10 248 6000
Fax: (+27) 10 248 6002
E-mail: lgradidge@grundfos.com

Spain
Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuentecilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Fax: +34-91-628 0465

Sweden
GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Fax: +46 31 331 94 60

Switzerland
GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Fax: +41-44-806 8115

Taiwan
GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Tel.: +886-4-2305 0868
Fax: +886-4-2305 0878

Thailand
GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloem Phrakiat Rama 9 Road
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Tel.: +66-2-725 8999
Fax: +66-2-725 8998

Turkey
GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd. Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
Ihsan dede Caddesi
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Tel.: +90 - 262-679 7979
Fax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine
Бізнес Центр Європа
Столичне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Tel.: (+38 044) 237 04 00
Fax: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates
GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone, Dubai
Tel.: +971 4 8815 166
Fax: +971 4 8815 136

United Kingdom
GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Tel.: +44-1525-850000
Fax: +44-1525-850011

U.S.A.
GRUNDFOS Water Utility Head Quarters
Brookshire, Texas 77423 USA

Uzbekistan
Grundfos Tashkent, Uzbekistan
The Representative Office of Grundfos Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Tel.: (+998) 71 150 3290 / 71 150 3291
Fax: (+998) 71 150 3292

Revision Info
Last revised on 09-09-2020

© 2021 Grundfos Holding A/S,
all rights reserved.

Trademarks displayed in this material, including but not limited to Grundfos, the Grundfos logo and "be think innovate" are registered trademarks owned by The Grundfos Group. All rights reserved.

96550312 **02.2021**

ECM: 1307749

GRUNDFOS